



A large crowd gathers at Hotchkiss Field on March 1 as speakers express support for American Sign Language and classroom use of ASL as part of a bilingual education at Gallaudet.

## Campus celebrates DPN anniversary with discussion on communication

An evening panel discussion focusing on clear communication in the classroom was held on campus March 1 to help observe the second anniversary of the Deaf President Now movement.

The discussion, sponsored by the Student Body Government and moderated by Greg Hlibok, one of the DPN student leaders, enabled students to question five panelists on the use of English and American Sign Language.

Panelists were Charles Giansanti, an associate professor in the Chemistry Department and Faculty Senate representative; Dr. Harvey Goodstein, professor in the Mathematics and Computer Sciences Department; MJ Bienvenu, co-director of The Bicultural Center; Charity Reedy, graduate student in the Parent and Infant Program; and Kathy Say, Gallaudet senior and chairwoman of the ASL Now campaign.

At issue was the upcoming University Faculty vote on a classroom communication policy, scheduled for April 30. The Faculty Senate has recommended a policy of Sign-Supported English.

Students present expressed the view that they were getting inferior education when some professors speak more than they sign and said that they miss the concept that ASL provides when the professor signs and speaks word-for-word. Others noted that interpreters for deaf-blind students often end up interpreting for other classmates in ASL because the professor was signing poorly.

Giansanti gave the audience a brief update on Faculty Senate discussions, including the possibility of providing incentives for teachers to go above the minimal skill level required to teach at Gallaudet.

Goodstein maintained that English

vocabulary is equally as important as ASL in the classroom. He demonstrated this by spelling "g-u-i-l-t-y," and then signing the "g" letter over the heart with the appropriate facial expression to indicate guilt.

Bienvenu noted that students come to a physics class to learn about physics, not about how to use English through signs.

Reedy and Say emphasized that students were not out to make ASL dominant, but rather to give it equal emphasis along with English. They pointed out that, for example, some graduate programs require courses in signed English or Cued Speech, while only elective courses are offered in ASL and deaf culture.

## Alumni lecture set for March 22

In observance of the 125th anniversary of Gallaudet University, the Offices of the President and Alumni Relations are co-sponsoring another alumni lecture.

Joe Dannis, '78, will speak on the topic of "Gallaudet's Agenda for the Future in Business" on Thursday, March 22, at 4:30 p.m. in Ely Auditorium. Dannis is co-founder and co-owner of Dawn-Sign Press in Berkeley, Calif. A reception in "Ole Jim" will follow.

The presentation is part of the ongoing Alumni Lecture Series, in which alumni are invited to present their views and challenges in areas such as education, business, leadership, entertainment, and the arts. Previous series speakers were Mike Finneran, superintendent of the Mississippi School for the Deaf, and Julianna Fjeld, actress and producer.

## Speakers express support for ASL at March 1 rally on Hotchkiss Field

An animated crowd filled the stands at Gallaudet's Hotchkiss Field March 1 as speakers expressed their support for American Sign Language.

The "ASL Now" rally, sponsored by the ASL Now campaign, was held to express support for two goals, said Gallaudet senior and campaign chairwoman Kathy Say: that Gallaudet recognize ASL and English as equal languages, and that ASL and English be used in the classroom.

Both President Jordan and the Board of Trustees have said that they recognize and accept the idea of bilingual education, said Say, but the Faculty Senate has not. "Now we are in the process of getting the senate to recognize what we want," she said.

Speakers at the event included Pauline Spanbauer of KDES, Janet Weinstock of MSSD, Kathy Jankowski of the University faculty, MJ Bienvenu, Dr. Barbara Kannapell, Norman Weiss, and James Manson.

Spanbauer, a teacher in Kendall's Fine and Applied Arts Department, brought two Kendall students to perform their poetry. She told the group that as of Feb. 1, ASL has been recommended as part of the communications curriculum of both KDES and MSSD. The theme of the deaf heritage celebration at KDES this year is ASL—past, present, and future.

Janet Weinstock, an English and communication teacher at MSSD who also brought students to share their ASL poetry, spoke of her participation in a "microcosm" at MSSD, a multicultural group of deaf and hearing teachers. "We thought we viewed all

students the same—black, white, Hispanic, hearing, deaf. We found out we don't," she said.

ASL structure and deaf studies courses are now under development in the curriculum, said Weinstock, and she has volunteered to teach deaf studies. "Now we're teaching English and ASL," she said. "I see the development of that as very positive." Weinstock also noted that 41 percent of the teachers at MSSD are deaf, and the student life area has a higher percentage of deaf than hearing employees.

MJ Bienvenu, director of the Bicultural Center in Riverdale, Md., discussed myths about ASL. One is that ASL is a picture language and anyone can learn it. "ASL is a very complex and difficult language to learn," she said.

Other myths she discussed are that ASL is very concrete and users cannot talk about abstractions, that ASL lacks technical vocabulary, that ASL can't have fingerspelling, that ASL users can't move their mouths, and that people who support ASL are anti-English. "English is very important for reading and writing, being in touch with the world," she said. . . . "No deaf people have ever claimed that we want to remove English from this campus or deaf people's lives."

Deaf people are not asking for all hearing people to become fluent in ASL, Bienvenu said. "We're just asking for the best attempt people can make at ASL, so it is clear."

Dr. Barbara Kannapell, co-founder of DeafPride, Inc., spoke about the ambivalence that arises when ASL is not recognized as a language. As a deaf person who grew up using ASL, "I was

*continued on page 2*



Camera crews from ABC television's "Primetime Live" news magazine (left) and the private production company Sign Media film the ASL Now rally on March 1. A "Primetime Live" segment on communication at Gallaudet is expected to air April 26.

## This is Deaf Awareness Week

The U.S. Congress recently enacted legislation to designate March 11-17, 1990, as "Deaf Awareness Week" to commemorate the Deaf President Now protest that occurred at Gallaudet the second week of March 1988.

In honor of the event, about 53 MSSD students and a number of Gallaudet students gathered in the Senate gallery on Thursday, March 8, to see Gallaudet's Episcopal chaplain, the Rev. Jay Croft, sign the opening prayer in the Senate. Gallaudet's Catholic chaplain, Father Gerard Trancone, voiced for the Rev. Croft. Following the prayer, Senators Bob Kasten (R-Wisc.), John McCain (R-Ariz.), Bob Dole (R-Kan.), and George Mitchell (D-Maine) delivered brief remarks.

## MSSD celebrates deaf heritage

MSSD will celebrate the heritage of deaf people throughout the month of March with lectures, films, forums, games, and other activities.

To kick off the month, *Deaf Mosaic's* Mary Lou Novitsky will speak on Tuesday, March 13, from 2 to 3 p.m. in the MSSD Auditorium. On Wednesday, March 14, Lori Bonheyo, coordinator of the National Academy's Family Life Program, will lead a lunchtime forum on professional development in 1990-91 for faculty and staff in MSSD's Faculty Lounge from 11:30 a.m. to 1 p.m. Also on March 14, a school assembly beginning at 3 p.m. in the MSSD Auditorium will lead into a panel discussion on "Learning from Experience."

The month will include six additional lunchtime forums that will take place in the MSSD Cafeteria from 11:30 a.m. to 1 p.m.: March 15, Sherry Duhon, assistant coordinator of the Visitors Center; March 20, Bridgetta Bourne, "Deaf Women's Equal Rights"; March 21, "ASL Registers"; March 22, Jerry Mabashov, former director of Youth Leadership Camp; March 27, Jeff Bravin, "Bike Across America"; and March 29, Ricky Suiter, MSSD student development counselor, "World Games for the Deaf 1989 in New Zealand."

For more information about MSSD's deaf heritage celebration, call Ricky Suiter at x5466 or Janet Weinstock in MSSD's English Department at x5419.

## GCRC game raises \$500

More than \$500 was added to MSSD Theatre Arts Department's fund drive to send students to Scotland this summer at the Gallaudet Community Relations Council's 10th Annual Benefit Basketball Game, held here on Saturday, Feb. 24.

The game also marked the first time in three years that the Gallaudet Players, a team made up of members of the Gallaudet community and police officers from the Fifth District Headquarters, beat their rivals, the WKYS Radio Smallstars.



Larry Dean (right), senior projects manager for the Department of Business Affairs, talks with friends at a retirement reception in "Ole Jim" Feb. 27. Dean, who came here in 1968 as Gallaudet's only electrician, has entertained KDES and Child Development Center kids for the past 12 years as Santa Claus. He has also played Santa at area department stores, donating his earnings to Otis House, a residential facility for mentally ill deaf people.

## Rally goes asked to contact faculty

*continued from page 1*  
very confused about ASL and English and what those two languages meant in my life," she said. Her realization that ASL was a language and her study of linguistics led her to establish DeafPride. "I came to realize that ASL is my first language and English is my second."

Speaking about ambivalence, Kannapell said, "Many deaf people love ASL and feel very frustrated that they have to learn English."

She also spoke of various types of bilingualism—negative bilingualism, where deaf people are proficient in both ASL and English but hide one language; positive bilingualism, where they are proud of both languages and use both; dominant bilingualism, where one language is stronger than the other; and balanced bilingualism, where both languages are used equally well. "Unfortunately, we know that a lot of deaf people are semi-lingual," she said—not fluent in either ASL or English.

Ninety percent of Gallaudet students are really bilingual, said Kannapell, although teachers think this is not true. "Some people think if you use ASL, you give up English," she said. "This is not true. We can have both. We have two languages and two cultures. Why doesn't the University support both of them?"

After Norman Weiss performed a rhythmic "ASL Song" in sign and dance to the accompaniment of the drumming of Brian Nelson, Cathy Jankowski, an instructor in the Communication Arts Department, discussed communication barriers.

At hearing universities, students get together to talk about teachers, how well they teach their content areas, she said. "But here at Gallaudet we don't talk about if teachers are good. We talk about if they can sign well. If they sign well, students want to take their classes. Communication is important."

People often blame ASL for ruining students' English skills, Jankowski said. For example, at Gallaudet, students repeatedly fail the "English 50" class. "But we don't use ASL in early education, so ASL can't be blamed," she said. People also say that ASL prohibits deaf people's employment, "but that's not true because they've never had ASL instruction growing up. We should be using ASL in the classroom so students can enjoy their educational experience."

She added, "People say, 'What do we do with students who enter who are

not fluent in ASL?' We should require them to learn it." People also say proof is needed that ASL will work, said Jankowski, but there was no proof when SEE or SimCom were established, or before Gallaudet had a deaf president.

James Manson, a Gallaudet student who was a parent of Kendall students 20 years ago, told the group that at that time, his children wore hearing aids in both ears and he had little confidence in the hearing teachers. "I began to challenge the school's language policies," he said. But change was slow, and even with the appointment of a deaf director, "ASL was shunted aside." It was only this past February that Kendall finally recognized ASL, said Manson.

People attending the rally were given a list of members of the University Faculty Senate and asked to contact them and express their opinions before the faculty votes on the senate-recommended Sign Supported English policy at its April meeting.

## Bolton to join dance performance

The Adrian Bolton Dance Company will join MSSD's Performing Arts Program for two performances on March 23 and 24 at 8 p.m. in the MSSD Auditorium.

The Bolton company is a Washington, D.C.-based professional dance troupe whose repertoire consists of modern, jazz, and contemporary dance styles with ethnic nuances. Adrian Bolton choreographed MSSD's production of "West Side Story" a few years ago and was a guest choreographer for one of MSSD's fall dance concerts.

In addition to Bolton's work, the March performances will include two dances that MSSD students performed at their fall dance concert: "Lamba," a traditional wedding dance from Senegambia, choreographed by Wilhelmina Joseph of the Kankouran West African Dance Company, and "Caravan," a tribute to Duke Ellington and the swing era, choreographed by Earl Lucas.

Proceeds from the performances will help support MSSD and Bolton performance tours. Tickets, at \$7.50 for adults and \$5 for students/seniors, can be purchased from MSSD and Bolton company members or reserved by calling Alice Sutton at x5466.

## Classified Ads

**CLASSIFIED ADS** are printed free as a service to Gallaudet faculty and staff. They must be submitted in writing only to *On the Green*, MSSD, Room G-37. Ads may be run for a maximum of two weeks, if requested and if space permits. The deadline for submitting advertisements is Friday, 10 days before the desired publication. Ads received by Friday, March 16, will appear in the March 26 issue.

**FOR SALE:** Pine Furniture sofa w/tray table, \$200; Scan shelves, \$50/each; all in exc. cond. Call x4331, or (301) 604-5846 (TDD) eves.

**FOR SALE:** Royal Alpha 600 electric typewriter w/dual pitch wheel; auto. underlining, centering, and relocation; very quiet; computer interfaceable; like new, rarely used; \$150. Contact x5252 or E-Mail MMSHIMMIN.

**WANTED:** 1-2 mature nonsmokers to share BR w/private bath and den and/or other BR in house in Silver Spring, Md., must like dog, \$300-\$400/mo. depending on BR preferred. Call Paul, 699-2868 (TDD) days or Mary or Paul, 460-7308 (TDD) after 7 p.m.

**WANTED:** 28-yr.-old mature male seeks houses to clean on Saturdays, from general housework to windows and cars, exc. references. Call Bruce, 832-1485 (V/TDD) or P.O. Box 657.

**FOR SALE:** ST Business Atari computer w/20M hard disk drive; all software inc. diskette programs, graphics, word processing, and more; has mouse; runs very fast; exc. cond.; compatible w/many Apple and IBM systems; \$625 firm. Call Jim, (301) 898-5975 (V) or Jean (301) 990-8255 (TDD).

**FOR SALE:** MFAX 96 Intelligent Facsimile Board, brings photos, drawings, forms; almost anything into IBM PC-based FAX system, new, never used, reg. \$1,695, sell for \$1,100; MS-200, powerful image scanner, scans images which can then be sent on MFAX 96 to FAX machines worldwide, new, never used, reg. \$1,995, sell for \$1,200. Contact Mr. Lin, P.O. Box 947.

**WANTED:** Donations of old or new deafness-related books/magazines/newsletters like *Silent Worker*, *The Deaf American*, *NAD Broadcaster*, *Silent News*, *Deaf Life*, *Gallaudet Today*, *NTID Focus*, etc., for the History of Deaf People/Deaf Culture class/library at MSSD. Contact Lisa Jacobs at MSSD Communications Department, x5018, to arrange for delivery/pick-up.

**WANTED:** Nonsmoking female professional to share new 2-BR, 2-bath condo in Columbia, Md., about 1/2 mile from Maryland School for the Deaf at Columbia, access to MARC train, avail. April 1, \$350/mo. plus 1/2 util. Call 651-5677 (V/TDD) after 5:15 p.m.

**WANTED:** Mature, nonsmoking female professional or graduate student to share master BR in 3-BR apt. in Alexandria, Va., 20-min. drive to Kendall Green, close to bus/Metro, \$225/mo. Call x5144 or 370-5037 (TDD) eves.


**FOR SALE:** 2 tickets for March 22 Janet Jackson concert at Capital Centre at 8 p.m., Section 208, Row U, Seats 5-6, \$50/each. Call Julius, x3112 (V) or x3115 (TDD) from 9 a.m.-5 p.m., or 270-1980 (V) or 543-8362 (V) after 6 p.m.

## Job Openings

**Some of the advertised positions may already be filled.** The list below includes only new staff and faculty openings and does not represent all jobs available. To get a recorded message describing the complete list, call x5358 or x5359 (TDD).

**COORDINATOR OF JOB DEVELOPMENT:** Career Center  
**PROGRAM DEVELOPMENT SPECIALIST:** Management Institute  
**CAMPUS POLICE OFFICER:** Department of Safety and Security  
**ASSISTANT TEACHER:** Child Development Center  
**INSTRUCTOR/DIRECTOR, DEAF THEATRE PROGRAM:** Theatre Arts Department

March 12, 1990



Published each Monday for the staff and faculty of Gallaudet University by the Department of Publications and Production.

**Editor**  
Vickie Walter

**Editorial Staff**  
Todd Byrd  
Lynne McConnell

**Contributor**  
Jim House

**Photography Staff**  
Chun Louie  
Kelly Butterworth  
Joan Kaminski

**Typesetting**  
Julius Donovan

Gallaudet University is an equal opportunity employer/educational institution and does not discriminate on the basis of race, color, sex, national origin, religion, age, disability, or veteran status in employment or admission to its programs and activities.